

30
60

Tastiera PinCode AX

Manuale

28.11.2024

Simons  Voss
technologies

Sommario

1.	Avvisi di sicurezza generali.....	3
2.	Dati generali	6
2.1	Impiego conforme.....	6
3.	Modalità di funzionamento	7
3.1	Stati di funzionamento.....	7
3.2	Funzionamento	7
4.	PIN	9
5.	Messa in servizio.....	10
6.	Fissaggio.....	17
6.1	Fissaggio con tampone di colla.....	17
6.2	Fissaggio con viti	17
7.	Sostituzione della batteria	20
8.	Aggiornamento firmware di PinCode AX	23
9.	Reset.....	24
10.	Segnalazione.....	27
11.	Dati tecnici	28
11.1	Disegno quotato	29
11.2	Maschera di foratura.....	30
12.	Dichiarazione di conformità	31
13.	Supporto e ulteriori informazioni.....	32

1. Avvisi di sicurezza generali

Parola segnale: Possibili effetti immediati di non conformità

AVVERTENZA: Morte o lesioni gravi (possibili, ma improbabili)

ATTENZIONE: Lesione minori

AVVISO: Danni materiali o malfunzionamento

NOTA: Basso o no



AVVERTENZA

Accesso bloccato

Con componenti montati e/o programmati in modo difettoso, l'accesso attraverso una porta può restare bloccato. La SimonsVoss Technologies GmbH non risponde delle conseguenze di un accesso bloccato, per esempio nel caso si debba accedere a persone ferite o in pericolo, di danni a cose o altri danni!

Accesso bloccato tramite manipolazione del prodotto

Se si modifica il prodotto da solo, possono verificarsi malfunzionamenti e l'accesso attraverso una porta può essere bloccato.

- Modificare il prodotto solo quando necessario e solo nel modo descritto nella documentazione.

Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni dovute a sostanze pericolose

Questo prodotto contiene batterie a bottone al litio. Se la batteria a bottone viene inghiottita, possono verificarsi gravi ustioni interne nel giro di sole due ore che possono causare la morte.

1. Conservare le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
2. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
3. Se pensate che le batterie siano state inghiottite o si trovino in una qualsiasi parte del vostro corpo, rivolgetevi immediatamente a un medico.

Pericolo di esplosione a causa di un tipo di batteria non corretto

L'inserimento del tipo di batteria sbagliato può causare un'esplosione.

- Utilizzare solo le batterie specificate nei dati tecnici.



ATTENZIONE

Pericolo di incendio dovuto alle batterie

Le batterie utilizzate possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto.

1. Non tentare di caricare, aprire, riscaldare o bruciare le batterie.
2. Non cortocircuitare le batterie.

AVVISO

Danni dovuti a scariche elettrostatiche (ESD) quando l'alloggiamento è aperto

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni in conseguenza di scariche elettrostatiche.

1. Utilizzare materiali di lavoro conformi ai requisiti ESD (ad es. fascetta antistatica al polso).
2. Effettuare la messa a terra dell'operatore prima di eseguire lavori in cui è possibile entrare in contatto con parti elettroniche. A tale scopo, toccare una superficie metallica opportunamente messa a terra (ad es. telaio porta, tubi dell'acqua o valvole di riscaldamento).

Danni dovuti a fluidi

Il presente prodotto contiene componenti elettronici e/o meccanici che potrebbero subire danni dovuti a liquidi di qualunque tipo.

- Tenere i componenti elettronici lontani da liquidi.

Danni dovuti a detergenti aggressivi

La superficie di questo prodotto può essere danneggiata da detergenti non idonei.

- Utilizzare esclusivamente detergenti adatti a superfici in plastica o metallo.

Danni dovuti a effetti meccanici

Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni dovuti a effetti meccanici di qualunque tipo.

1. Evitare di toccare le parti elettroniche.
2. Evitare ulteriori effetti meccanici sulle parti elettroniche.

Danni dovuti all'inversione di polarità

Questo prodotto contiene componenti elettronici che possono essere danneggiati dall'inversione di polarità della sorgente di tensione.

- Non invertire la polarità della sorgente di tensione (batterie o alimentatori).

Funzionamento disturbato a causa di interferenze radioelettriche

Questo prodotto potrebbe essere influenzato da disturbi elettromagnetici o magnetici.

- Non montare o posizionare il prodotto direttamente accanto a dispositivi che possono causare interferenze elettromagnetiche o magnetiche (alimentatori switching!).

Interferenze nella comunicazione dovute a superfici metalliche

Questo prodotto comunica in modalità wireless. Le superfici metalliche possono ridurre significativamente la portata del prodotto.

- Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.



NOTA

Uso conforme

I prodotti SimonsVoss sono concepiti esclusivamente per l'apertura e la chiusura di porte e oggetti simili.

- ❑ Non utilizzare i prodotti SimonsVoss per altri scopi.

Malfunzionamenti dovuti a contatto insufficiente o a scarichi diversi

Superfici di contatto troppo piccole/contaminate o diverse batterie scariche possono portare a malfunzionamenti.

1. Utilizzare esclusivamente batterie autorizzate da SimonsVoss.
2. Non toccare con le mani i contatti delle nuove batterie.
3. Utilizzare guanti puliti e privi di grasso.
4. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

Qualifiche richieste

L'installazione e la messa in servizio richiedono conoscenze specialistiche.

- ❑ Solo personale qualificato può installare e mettere in servizio il prodotto.

Montaggio scorretto

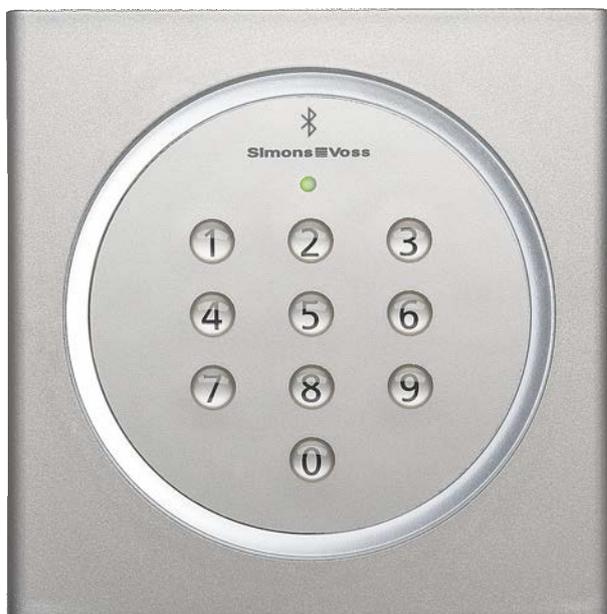
SimonsVoss Technologies GmbH declina ogni responsabilità per danni a porte o componenti dovuti ad un montaggio scorretto.

Non si escludono modifiche o perfezionamenti tecnici, anche senza preavviso.

La versione in lingua tedesca è il manuale di istruzioni originale. Altre lingue (redazione nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.

Leggere e seguire tutte le istruzioni di installazione, installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.

2. Dati generali



2.1 Impiego conforme

Con Tastierino PinCode AX potete azionare le SimonsVoss chiusure AX immettendo un codice numerico (PIN), ad es.:

- SmartHandle AX
- SmartHandle AX Advanced
- SmartLocker AX
- Digital Cylinder AX
- Padlock AX

Tutte le impostazioni possono essere effettuate comodamente nel software del piano di chiusura (AXM).

3. Modalità di funzionamento

La Tastierino PinCode AX è una chiave digitale che, dopo l'immissione del PIN corretto tramite Bluetooth Low Energy (BLE) apre le chiusure idonee SimonsVoss.

A tale scopo, la Tastierino PinCode AX con l'ausilio di AXM può essere:

- creata
- autorizzata per una chiusura
- configurata
- Programmazione

La Tastierino PinCode AX si integra senza soluzione di continuità nel sistema di chiusura.

- Protezione IP65: impiego all'aperto possibile.
- Funzionamento a batteria: Tastierino PinCode AX indipendente.

3.1 Stati di funzionamento

La Tastierino PinCode AX è sempre in uno di questi quattro stati operativi:

Stato	Spiegazione
Standby	Stato di riposo. La Tastierino PinCode AX ha bisogno di pochissima energia.
Apertura	Stato attivo. La Tastierino PinCode AX verifica il PIN immesso. Se il PIN è corretto, aziona la serratura corrispondente tramite BLE (vedere <i>Funzionamento</i> [▶ 7]).
Programmazione	Allineamento al piano di chiusura e modifica delle impostazioni. AXM memorizza le autorizzazione e altre impostazioni sulla Tastierino PinCode AX.
Avviso batteria	Batteria scarica. Un sistema di allarme batteria segnala tempestivamente la necessità di sostituire le batterie (vedere <i>Segnalazione</i> [▶ 27] e <i>Sostituzione della batteria</i> [▶ 20]).

3.2 Funzionamento

La Tastierino PinCode AX è di facile impiego.

- ✓ La Tastierino PinCode AX è precisamente autorizzata per una chiusura (vedere *Messa in servizio* [▶ 10]).
 - ✓ La Tastierino PinCode AX è programmata (vedere *Messa in servizio* [▶ 10]).
1. Immettere il PIN programmato in precedenza.
 2. Attendete che la Tastierino PinCode AX verifichi il PIN.
 - ↳ La Tastierino PinCode AX verifica il PIN.
Il PIN con la giusta lunghezza viene verificato immediatamente, mentre nel caso di un PIN troppo breve la Tastierino PinCode AX attende cinque secondi e poi annulla l'operazione.
 - ↳ Nel caso di un PIN corretto la Tastierino PinCode AX ne dà la segnalazione con una luce lampeggiante verde e un segnale acustico (vedere *Segnalazione* [▶ 27]).
 - ↳ La Tastierino PinCode AX aziona la chiusura tramite BLE.

4. PIN

Il numero d'identificazione personale (=Personal Identification Number o PIN) è un codice numerico, con cui la Tastierino PinCode AX riconosce un utente come autorizzato.

I PIN vengono creati per la Tastierino PinCode AX solo con AXM/LSM

- (Vedere *Messa in servizio* [▶ 10])

- modificati

- e annullati.

Gli utenti non hanno alcuna influenza sui PIN.

Dopo l'immissione di un PIN corretto la Tastierino PinCode AX apre tramite BLE la chiusura, assegnata a questo PIN (vedere *Funzionamento* [▶ 7]).

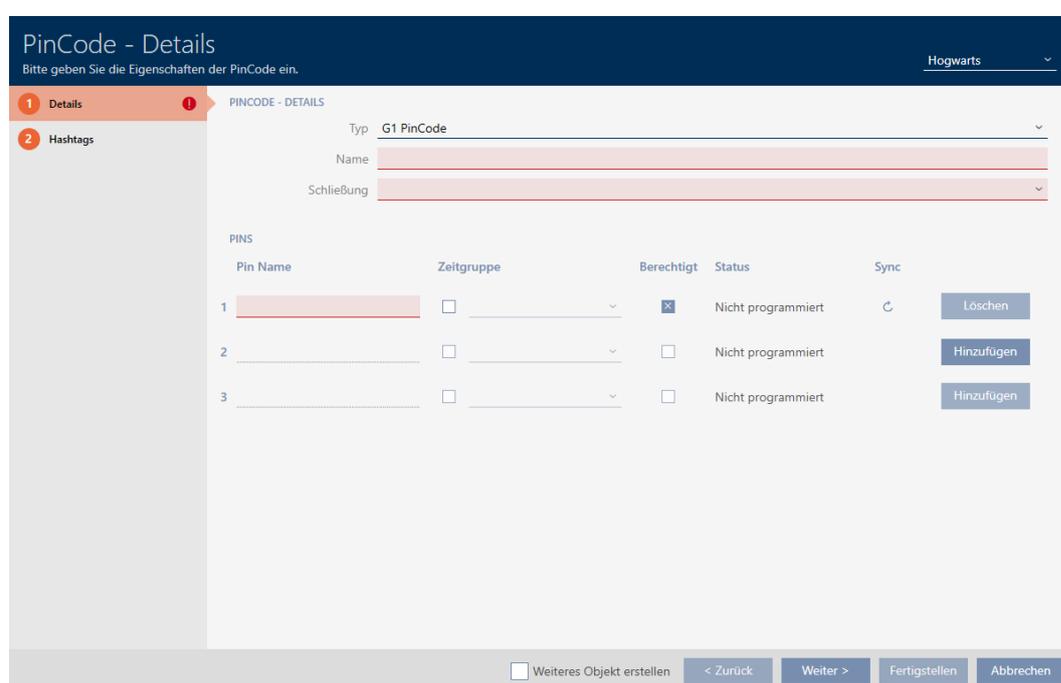
5. Messa in servizio

In questo capitolo viene descritta la messa in funzione per AXM a titolo di esempio.

Crea Tastierino PinCode AX

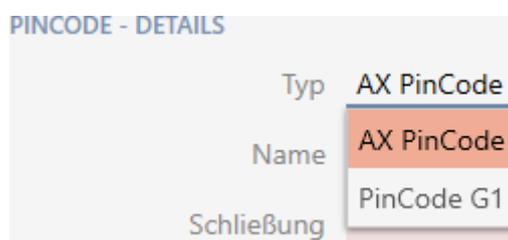
✓ La chiusura per la tastiera PinCode è stata impostata (vedere Creazione di una chiusura nel manuale AXM).

1. Fate clic sul tasto **Nuovo PinCode** .
↳ Si apre la finestra "PinCode - Dettagli".



Pin Name	Zeitgruppe	Berechtigt	Status	Sync
1		<input checked="" type="checkbox"/>	Nicht programmiert	 
2		<input type="checkbox"/>	Nicht programmiert	
3		<input type="checkbox"/>	Nicht programmiert	

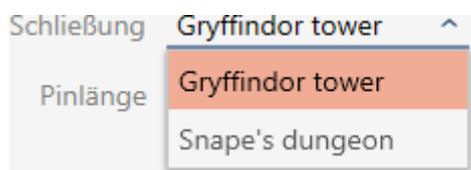
2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Tipo** la tastiera PinCode che desiderate creare.



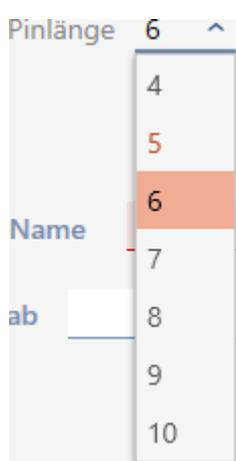
Typ
AX PinCode
PinCode G1
PinCode G2

3. Inserite nel campo *Nome* un nome per la tastiera PinCode.

- Scegliete nel menu a discesa ▼ **Chiusura** la chiusura su cui volete utilizzare la tastiera PinCode.



- Se impostate una Tastierino PinCode AX: scegliete nel menu a discesa ▼ **Lunghezza pin** la lunghezza dei pin.



- Immettete nel campo *Nome Pin* il nome da visualizzare nella matrice per questo PIN.
- Specificate un PIN.
↳ L'autorizzazione viene impostata automaticamente.



NOTA

I PIN doppi non sono consentiti con Tastierino PinCode AX

Per ragioni di sicurezza e tracciabilità tutti i PIN devono essere diversi nel caso di una tastiera PinCode.

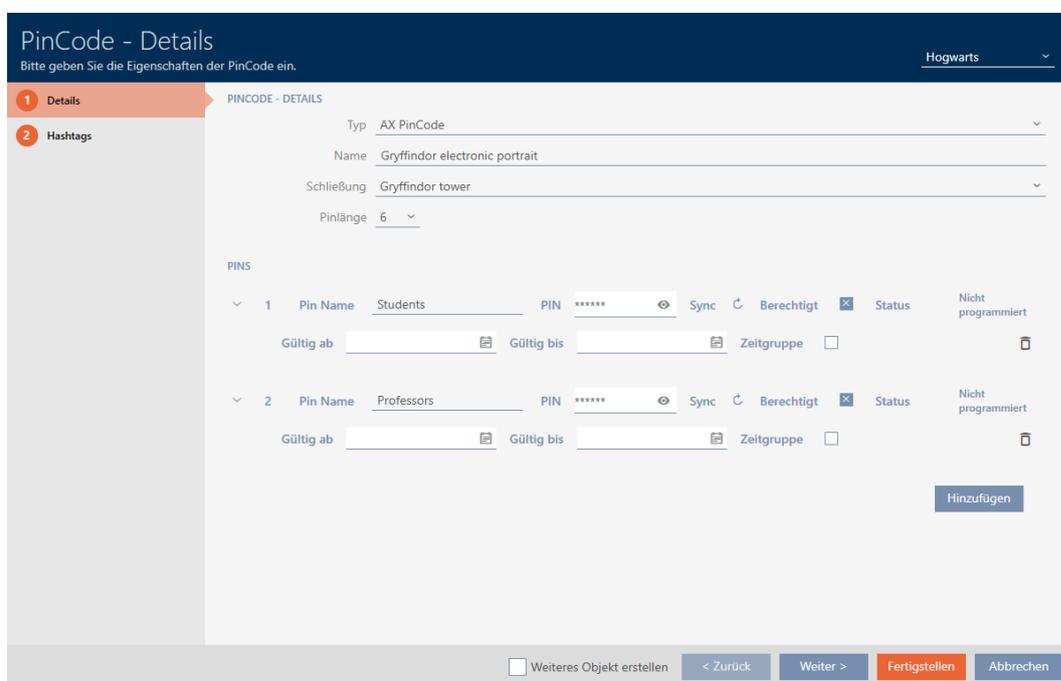
AXM Plus riconosce i PIN doppi e li contrassegna con *Il pin non è univoco* in rosso.

- Se desiderate autorizzare il PIN solo successivamente: disattivate la casella di controllo Abilitato.
- Se desiderate gestire in termini di tempo una data di attivazione/scadenza o l'autorizzazione, aprite le impostazioni del PIN con ▼.
- Specificate ev. nei campi *Valido da* o *Valido fino a* la data di attivazione/scadenza.
(Tastierino PinCode AX: possibile giorno esatto, Tastierino PinCode 3068: possibile ora esatta)

11. Attivate ev. la casella di controllo Gruppo fascia oraria.
↳ Appare il menu a discesa.
12. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Gruppo fascia oraria** la fascia oraria che desiderate utilizzare per questo PIN.



13. Fate clic ev. sul tasto **Aggiungi**, per impostare ulteriori PIN.

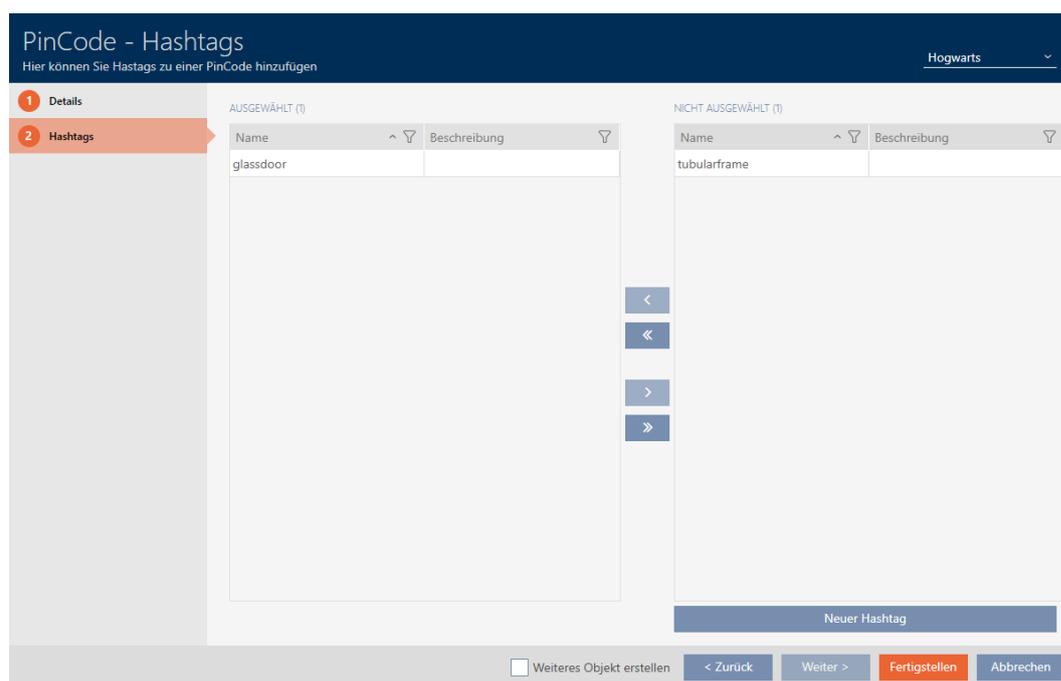


14. Con il tasto **Avanti >** passate alla scheda successiva oppure concludete le immissioni con il tasto **Finire**.
15. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere Ordinare e filtrare).
16. Contrassegnate gli hashtag desiderati nella colonna destra (Strg+clic del mouse per un solo hashtag o Shift+clic del mouse per più hashtag).
17. Spostate con  solo gli hashtag selezionati oppure spostate con  tutti gli hashtag.

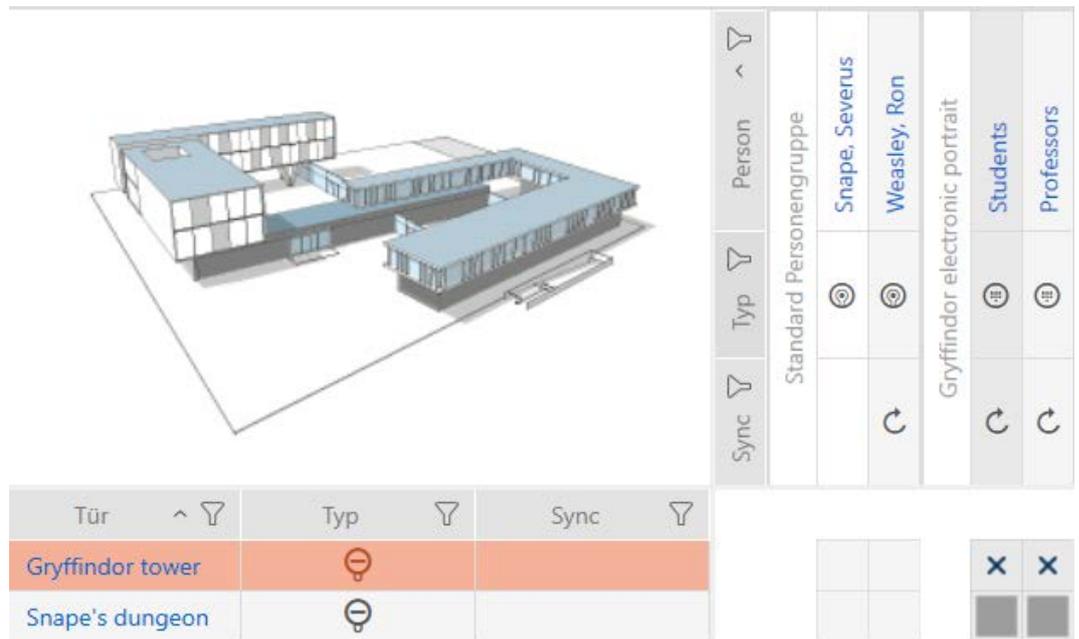
**NOTA****Doppio clic in alternativa ai tasti freccia**

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

- ↳ Gli hashtag evidenziati nella colonna di sinistra vengono utilizzati per questo PinCode.

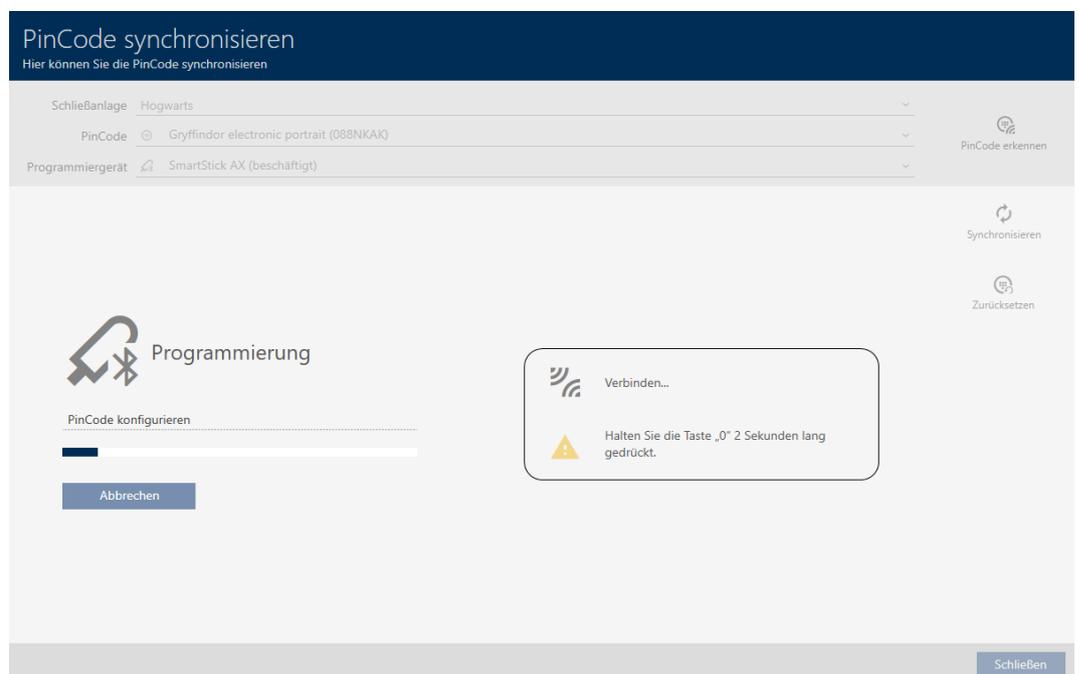


18. Attivate la casella di controllo Creare altro oggetto, per mantenere la finestra aperta con le stesse impostazioni per il successivo PinCode da creare.
19. Fate clic sul tasto **Finire** per creare il PinCode.
 - ↳ Si chiude la finestra "PinCode - Dettagli".
 - ↳ Il PinCode appena creato e i relativi PIN sono elencati o visualizzati nella matrice.



Sincronizza Tastierino PinCode AX

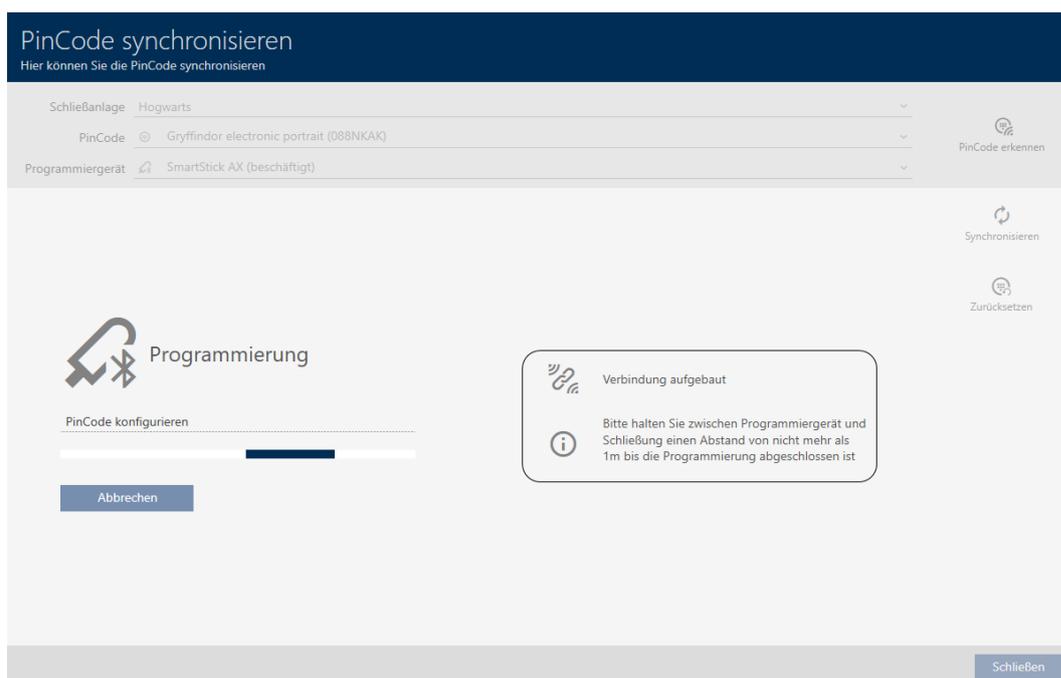
- ✓ Tastierino PinCode AX creata e assegnata (vedere Creazione di tastiere PinCode).
 - ✓ Necessità di programmazione per Tastierino PinCode AX, ad es. dovuta a una modifica dell'autorizzazione.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato (SmartStick AX).
 - ✓ Schermata della matrice aperta.
1. Fate click sull'icona della sincronizzazione ↻ di un PIN a scelta della Tastierino PinCode AX interessata.
 - ↳ Si apre la finestra "Sincronizzare la PinCode" e la sincronizzazione si avvia.



2. Tenere premuto sulla Tastierino PinCode AX il tasto "0" per almeno due secondi.



3. Posizionare lo SmartStick AX nelle vicinanze della Tastierino PinCode AX (max. 1 m).
 - ↳ Il LED lampeggia con una luce verde e Tastierino PinCode AX emette un segnale acustico.
 - ↳ L'interfaccia BLE è stata riattivata.
 - ↳ Tastierino PinCode AX viene sincronizzata.



- ↳ Tastierino PinCode AX è stata sincronizzata.



NOTA

Tastierino PinCode AX dopo la sincronizzazione nella modalità di programmazione

Una volta terminata la sincronizzazione la Tastierino PinCode AX non risulta ancora funzionante per circa 30 secondi, in quanto si trova ancora nella modalità di programmazione.

6. Fissaggio

1. Prima del fissaggio verificate che la vostra Tastierino PinCode AX raggiunga la chiusura (raggiunga varia a seconda del tipo di chiusura, vedere *Dati tecnici* [▶ 28]).
2. Tenete conto dello spazio necessario per un cacciavite per poter riaprire l'alloggiamento in un secondo momento.

6.1 Fissaggio con tampone di colla

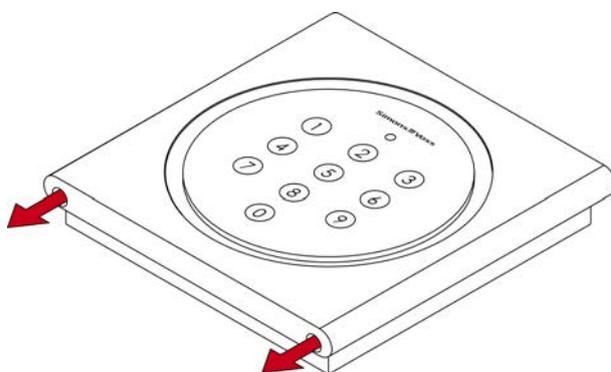
Il montaggio mediante incollaggio è il metodo più rapido per montare la vostra Tastierino PinCode AX.

- ✓ Tastierino PinCode AX già programmata.
 - ✓ Substrato pulito e privo di grasso.
1. Incollate lo speciale tampone adesivo in dotazione sulla Tastierino PinCode AX.
 2. Orientate la Tastierino PinCode AX nella posizione desiderata.
 3. Premere sulla Tastierino PinCode AX per incollarla saldamente.
- ↳ Tastierino PinCode AX è montata.

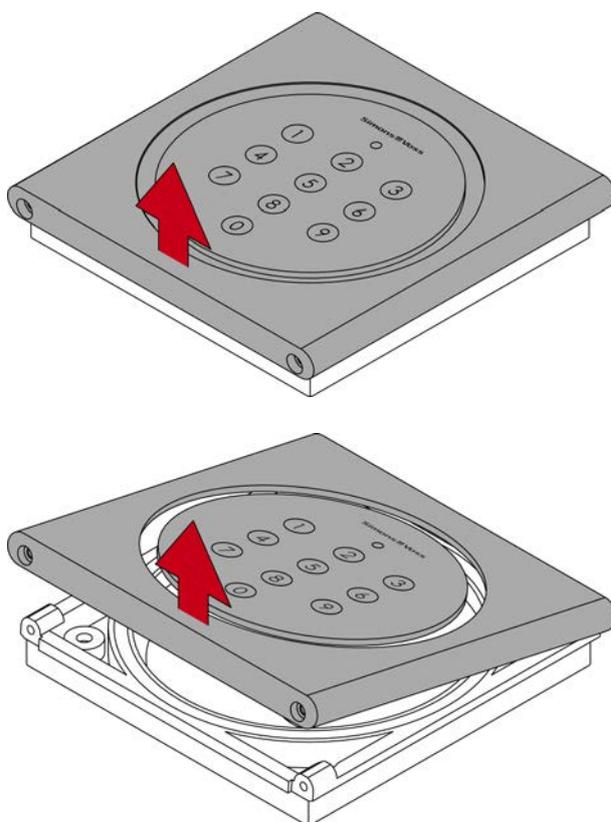
6.2 Fissaggio con viti

Con il montaggio a vite la Tastierino PinCode AX viene fissata in modo sicuro.

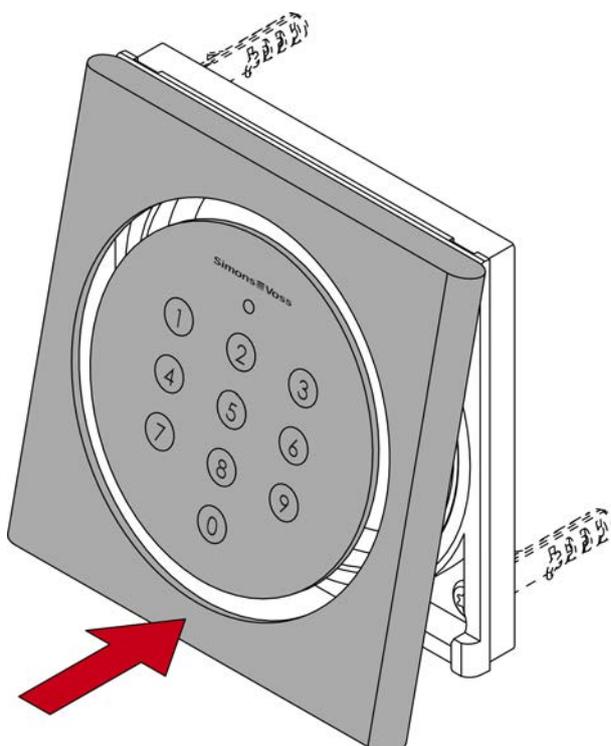
- ✓ Tastierino PinCode AX già programmata.
 - ✓ Cacciavite a brugola (misura TX 6) - non incluso.
1. Svitare completamente le due viti dalla parte inferiore dell'alloggiamento.



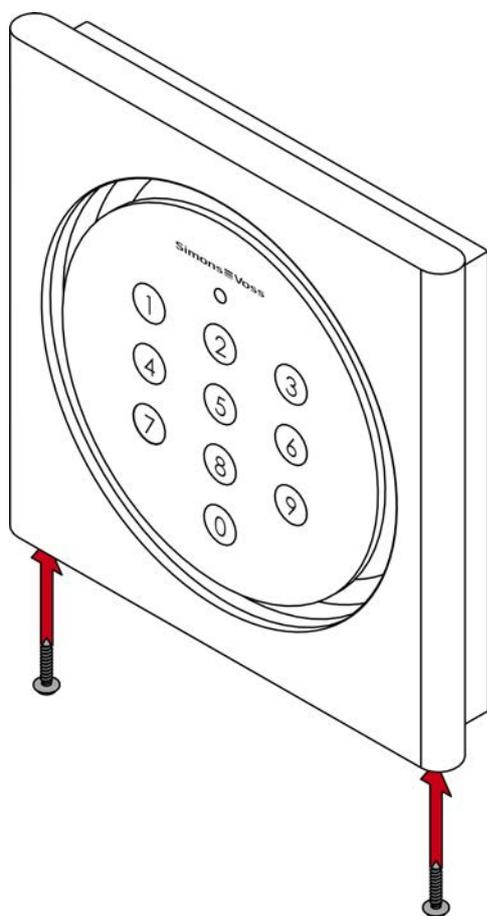
2. Rimuovere la tastiera.



3. Allineare la piastra di base al punto di montaggio.
4. Fissare la piastra di base mediante viti/tasselli.
5. Riposizionare la tastiera.



6. Avvitare saldamente la tastiera alla piastra di base.



↳ Tastierino PinCode AX è montata.

7. Sostituzione della batteria

AVVISO

Danni all'elettronica per fluidi o scarica elettrostatica

Non toccare né porre l'elettronica / i componenti a contatto con olio, vernici, umidità, soluzioni alcaline o acidi.



NOTA

Riduzione della durata della batteria a causa di un cattivo contatto

Il grasso cutaneo deteriora il contatto tra la batteria e il portabatteria.

1. Non toccare i contatti delle nuove batterie con le mani.
2. Utilizzare guanti di cotone puliti e privi di grasso.

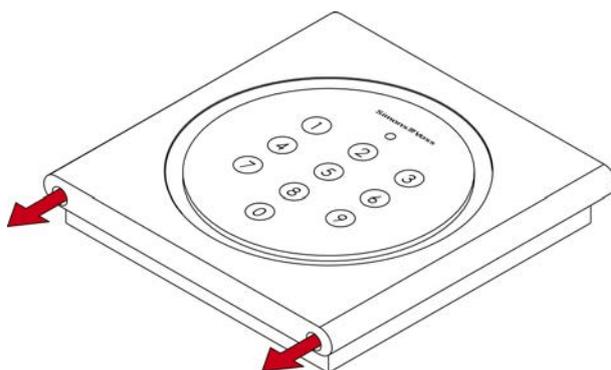
Sostituire le batterie a coppie

Tipi di batteria diversi e gli stati di carica possono ridurre la durata della batteria.

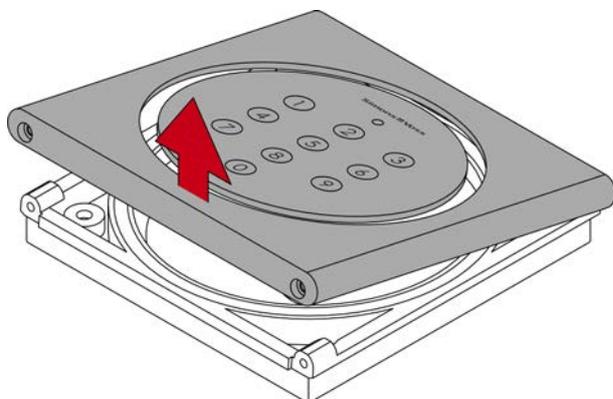
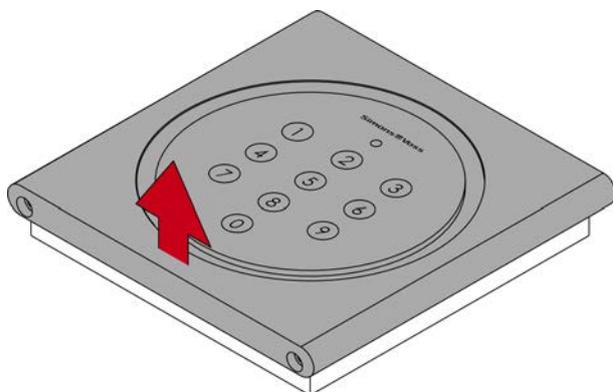
- Sostituire sempre entrambe le batterie contemporaneamente con una coppia di batterie identiche.

- ✓ Cacciavite a brugola (misura TX 6) - non incluso.

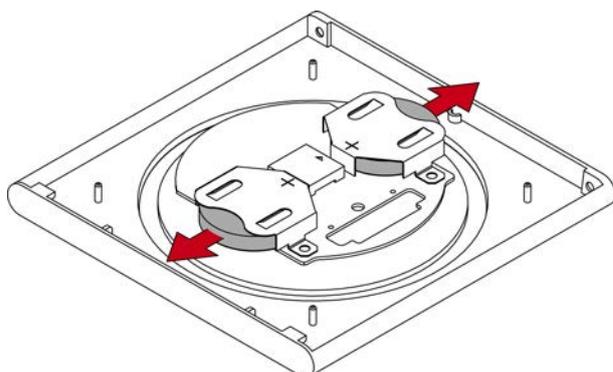
1. Svitare completamente le due viti dalla parte inferiore dell'alloggiamento.



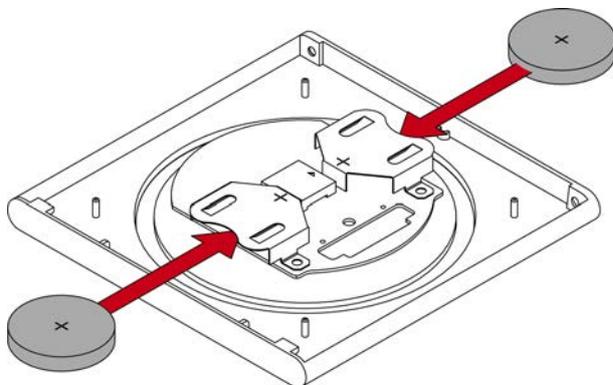
2. Rimuovere la tastiera.



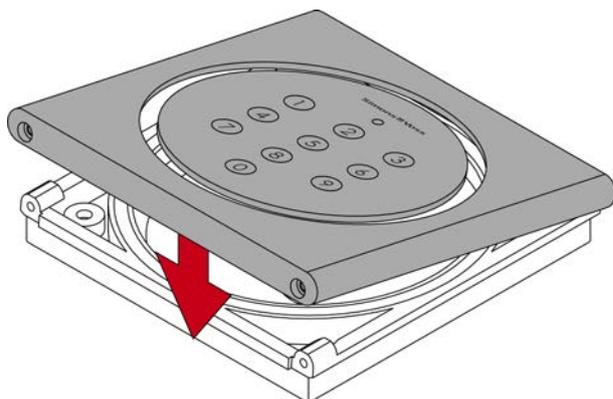
3. Rimuovere entrambe le batterie.



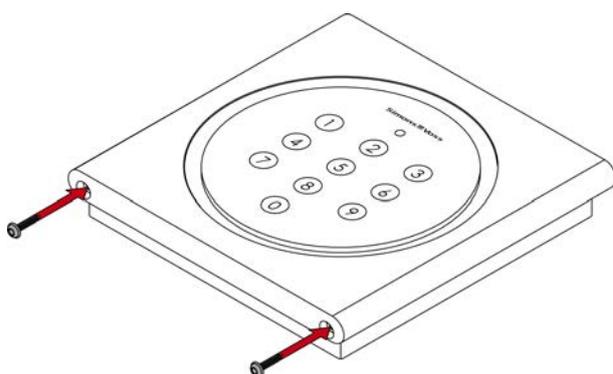
4. Inserire due nuove batterie (CR2450) con il polo positivo rivolto verso l'alto.



5. Riposizionare la tastiera.



6. Avvitare saldamente la tastiera alla piastra di base.



↳ Le batterie della Tastierino PinCode AX sono sostituite.

8. Aggiornamento firmware di PinCode AX

Con il tool AX firmware update e uno SmartStick AX è possibile aggiornare autonomamente il firmware della propria Tastierino PinCode AX.

1. Premete e tenete premuto lo 0 per due secondi.
 - ↳ La Tastierino PinCode AX lampeggia con una luce verde ed emette un segnale acustico.
 - ↳ La Tastierino PinCode AX rimane mezzo minuto nella modalità di programmazione e può essere trovata con AX firmware update.
2. Trasmettete con AX firmware update il nuovo firmware.
 - ↳ La Tastierino PinCode AX emette un segnale acustico durante la trasmissione.
 - ↳ La Tastierino PinCode AX emette un segnale acustico e lampeggia tre volte con una luce rossa.
3. Annotate la versione aggiornata del firmware sul retro della Tastierino PinCode AX.
 - ↳ Firmware aggiornato con successo.

9. Reset

Il reset è descritto a titolo di esempio per AXM.

- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato (SmartStick AX per Tastierino PinCode AX, SmartCD2.G2 per Tastierino PinCode 3068)
- ✓ Elenco PinCode o schermata della matrice aperti.

1. Fate clic sulla tastiera PinCode, che desiderate resettare.

Se la tastiera PinCode non è presente nel vostro sistema di chiusura: identificate la tastiera PinCode (vedere Riconoscimento della tastiera PinCode sconosciuta nel manuale AXM). Proseguite.

↳ Si apre la finestra della tastiera PinCode.

PinCode synchronisieren
Hier können Sie die PinCode synchronisieren

Schließanlage: **Hogwarts**

PinCode: **Gryffindor electronic portrait (088NKAK)**

Programmiergerät: **SmartStick AX**

PINCODE DATEN

Letzte Synchronisierung: 08.05.2024 19:57:02

Status: Aktiviert

Sync: Programmiert

Batteriestatus: Ok

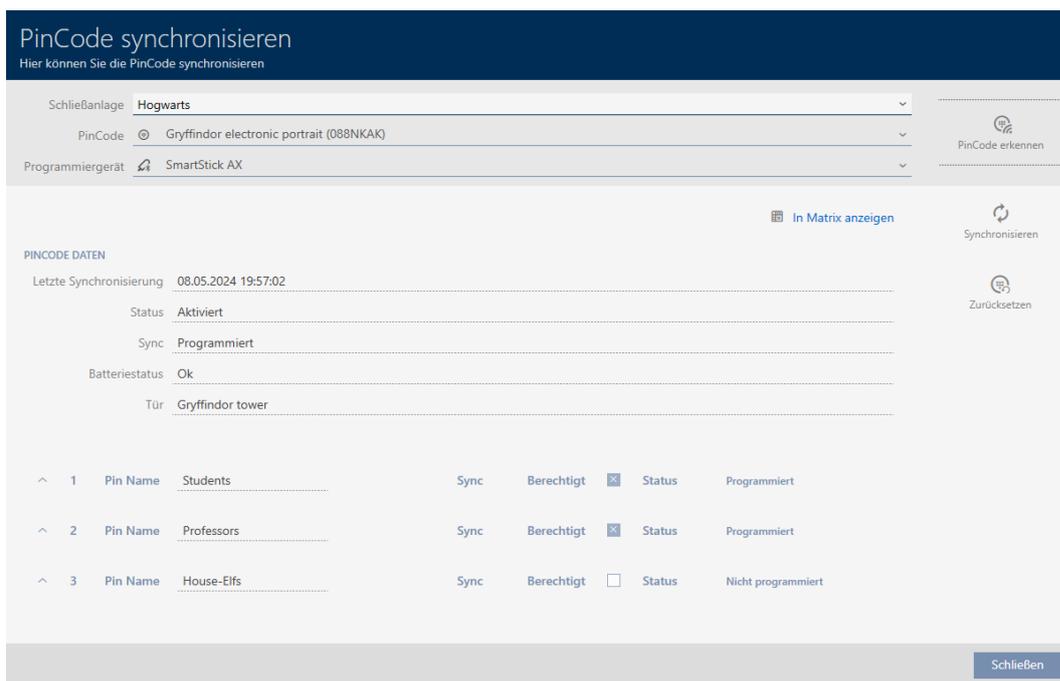
Tür: Gryffindor tower

Pin Name	Sync	Berechtigt	Status
1 Students	Sync	Berechtigt	Programmiert
2 Professors	Sync	Berechtigt	Programmiert
3 House-Elfs	Sync	Berechtigt	Nicht programmiert

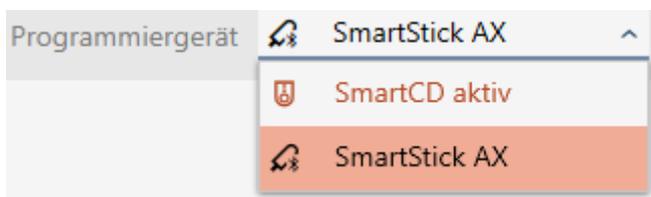
Schließen

2. Fate clic sul tasto **Sincronizzare**

↳ Si apre la finestra Sincronizza.



3. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Dispositivo di programmazione** il dispositivo di programmazione con cui desiderate resettare la tastiera PinCode.



4. Fate clic sul tasto **Ripristina** .



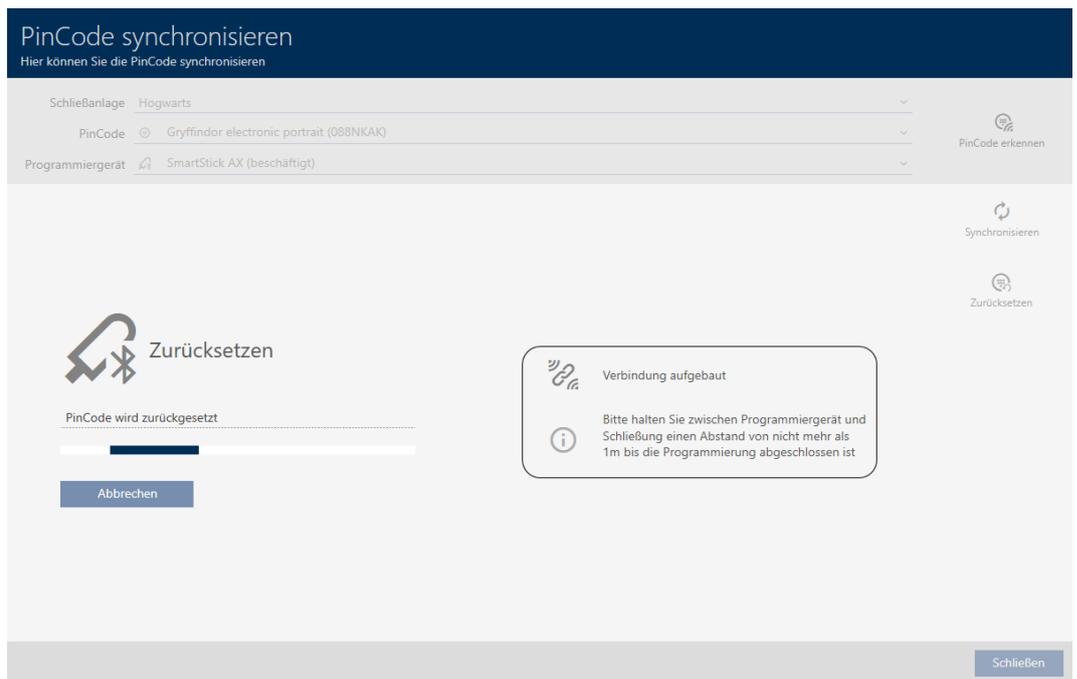
NOTA

Reset di tastiere PinCode non presenti nel progetto

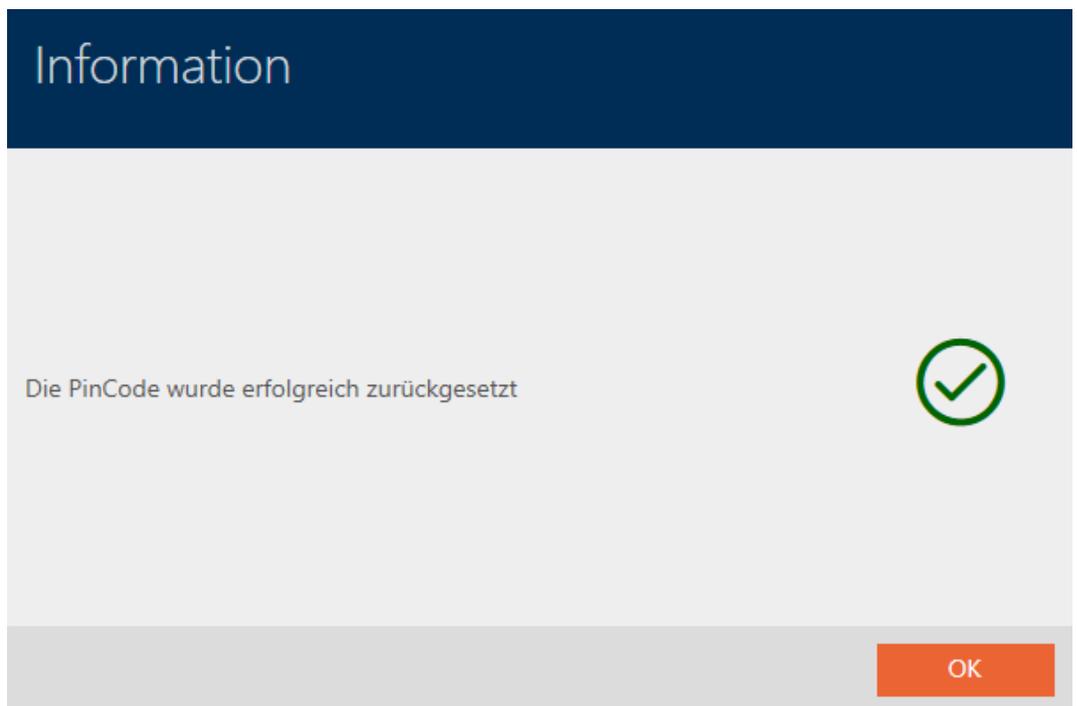
AXM Plus può resettare anche tastiere PinCode, che non sono state create nello stesso progetto. In questo caso riconosce AXM Plus ma non la password del sistema di chiusura utilizzata.

- Immettete quindi, alla richiesta, la password del sistema di chiusura.

5. Eventualmente, immettete la password del sistema di chiusura a cui appartiene questa tastiera PinCode.
6. Se necessario, seguite eventuali altre istruzioni.
 - ↳ La tastiera PinCode viene resettata.



↳ La tastiera PinCode è stata resettata.



10. Segnalazione

Segnalazione	Significato
Verde + bip	PIN corretto
Verde + bip breve	Battitura dei tasti
Sfarfallio verde + bip	Interfaccia BLE risvegliata, pronta per la programmazione
Rosso + bip	PIN non corretto
Arancione + bip (dopo la prima pressione dei tasti)	Tastierino PinCode AX programmato, ma senza collegamento con il dispositivo di chiusura
6× Rosso + bip alla serratura	Batterie del Tastierino PinCode AX scariche
Rosso + bip (15 secondi)	PIN inserito erroneamente 6-7 volte
Rosso + bip (60 secondi)	PIN inserito in modo errato 8 volte o più

I PIN corretti, ma appena al di fuori del periodo autorizzato, verranno cancellati, a differenza di quanto avviene per i Tastierino PinCode 3068 segnalato come falso.

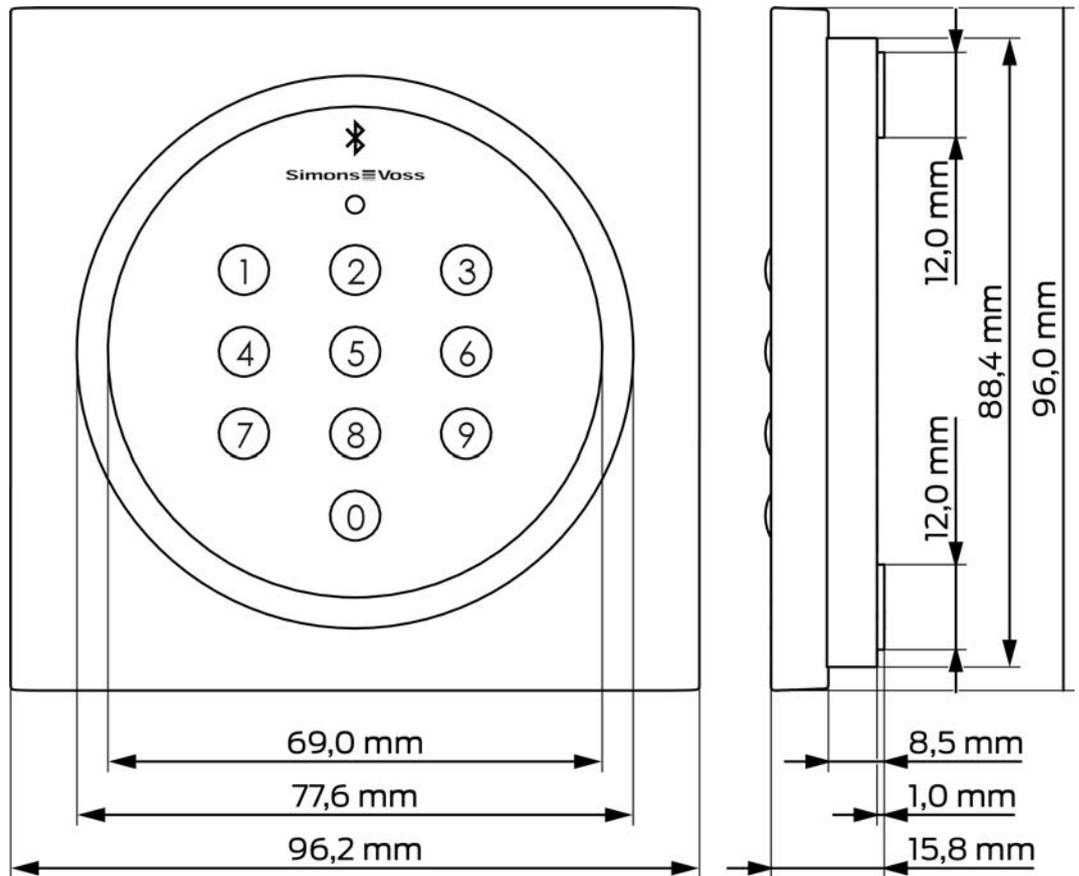
11. Dati tecnici

Dimensioni	96 mm x 96 mm x 16 mm
Peso	Ca. 100 g, batterie incluse
Fissaggio	Tampone adesivo o fissaggio a vite
Materiale	Plastica ABS
Colore (alloggiamento)	Grigio antracite (come RAL 9007), pannello posteriore/piastra di base semitrasparente
Colore (iscrizione tasti)	Grigio antracite simile a RAL 7016
Grado di protezione	IP65
Range di temperature (esercizio)	da -20 °C a +50 °C
Range di temperature (stoccaggio)	da -10 °C a +50 °C
Umidità dell'aria	Max. 90% senza condensa
Tipo di batteria	2x CR2450 3V (al litio)
Marca di batteria approvata	Duracell, Murata, Panasonic
Durata delle batterie	fino a 100.000 azionamenti o fino a 10 anni in stand-by
Interfaccia	Bluetooth Low Energy (BLE)
Portata	Ca. 1,5 metri, in base al tipo di chiusura, all'ambiente e all'allineamento
Dispositivo di programmazione supportato	SmartStick AX
Segnalazione	Visivo (LED verde/rosso/arancione) e sonoro
Numero di PIN programmabili	50 User-PIN con 4-10 cifre

Emissioni radio

2400 MHz - 2483,5 MHz	0 dBm
-----------------------	-------

11.1 Disegno quotato



12. Dichiarazione di conformità

Het bedrijf SimonsVoss Technologies GmbH verklaart hierbij dat de artikelen (SV-PINCODE.AX) voldoet aan de volgende richtlijnen:

- 2014/53/UE -RED-
o per il Regno Unito: Normativa del Regno Unito 2017 n. 1206
-Apparecchiature radio-
- 2011/65/UE -RoHS-
o per il Regno Unito: Normativa del Regno Unito 2012 n. 3032 -RoHS-



Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.simons-voss.com/it/certificati.html.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UK è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.simons-voss.com/it/certificati.html.

13. Supporto e ulteriori informazioni

Materiale informativo/Documenti

Maggiori informazioni sul funzionamento e sulla configurazione nonché ulteriori documenti sono riportati nella homepage:

<https://www.simons-voss.com/it/documenti.html>

Software e driver

Software e driver sono disponibili sulla homepage:

<https://www.simons-voss.com/it/assistenza/download-software.html>

Dichiarazioni di conformità

Le dichiarazioni di conformità e altri certificati sono riportate nella homepage:

<https://www.simons-voss.com/it/certificati.html>

Informazioni sullo smaltimento

- Il dispositivo (SV-PINCODE.AX) non va smaltito fra i rifiuti domestici, ma conferito presso un centro di raccolta comunale per rifiuti elettronici speciali in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE.
- Riciclare le batterie guaste o esauste ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE.
- Osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento speciale delle batterie.
- Conferire l'imballaggio presso un punto di raccolta ai fini del riciclaggio ecologico.



Supporto tecnico

Il nostro supporto tecnico sarà lieto di aiutarvi (linea fissa, i costi dipendono dal provider):

+49 (0) 89 / 99 228 333

E-mail

Se si preferisce contattarci via e-mail, scrivere all'indirizzo:

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

Per informazioni e consigli utili, consultare l'area FAQ:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

Indirizzo

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastr. 4
D-85774 Unterfoehring
Germania



Ecco a voi SimonsVoss

SimonsVoss, pioniera della tecnologia di chiusura radiocomandata senza fili, offre soluzioni di sistema con un'ampia gamma di prodotti per il settore SOHO, per le piccole e grandi imprese e le istituzioni pubbliche. Gli apparati SimonsVoss racchiudono funzionalità intelligenti, alta qualità e design pluripremiato Made in Germany.

Come fornitore di prodotti innovativi, SimonsVoss punta su scalabilità, alta sicurezza, affidabilità, software potenti e facilità d'uso. Questo rende SimonsVoss un leader tecnologico riconosciuto nell'ambito dei sistemi di chiusura digitali wireless.

Coraggio di innovare, mentalità e agire sostenibile e grande attenzione verso collaboratori e clienti: questa è la chiave del nostro successo.

SimonsVoss fa parte di ALLEGION, un gruppo internazionale operante nel settore della sicurezza. Allegion vanta sedi in circa 130 paesi (www.allegion.com).

Qualità "made in Germany"

Per SimonsVoss, il "Made in Germany" è un impegno serio: Tutti i prodotti sono sviluppati e realizzati esclusivamente in Germania.

© 2024, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Tutti i diritti riservati. Testo, immagini ed elaborazioni grafiche sono tutelati dai diritti d'autore.

Il contenuto di presente documento non può essere copiato, divulgato né modificato. Ulteriori informazioni su questo prodotto sono disponibili sul sito web di SimonsVoss. Con riserva di modifiche tecniche.

SimonsVoss e MobileKey sono marchi registrati di SimonsVoss Technologies GmbH.

SimonsVoss
technologies

Made in Germany

A BRAND OF


ALLEGION™